

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIЈАВА
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIЈAVLJUЈE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Малојничка бр 5,
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Мојсејев Шалом
Занимање — Zanimanje	ручар
Држављанство — Državljanstvo	Бугарски
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	15-11-1918 год.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Берсовица,
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Bračno stanje	не женат
Вера — Vera	мојсејеве,
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Арон, Рузали
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
НАПОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

12-1-37

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ СТАНОДАВЦА	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
12-IV-37	Малојничка	5	Ситановић Миша	18-IV-38	Соскију
13-X-38	Сарајевска	32	Савић Драга		
12-IV-38	Зурмић грск	9	Танојевић Зоран	15-III-38	Бучарска
26-I-39	Цицерова	56	Живковић Стојанко		
21-V-39	Бране Медине	16	Марковић Мати		
30-III-39	Клепа Милорадића	16			Буџако
4-V-39	Алексе Менаговата	23	Марковић Матија	23-II-39	
23-IX-39	Алексе Менаговата	23	Марковић Матија	16-XI-39	Бучарска
29-II-40	Жојорска	22	Томшић Весанка	27-II-40	Бучарска

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД